

ДИАЛОГ ЧЕРЕЗ ОКЕАН



В. Захаров, министр культуры СССР

За ВЗАИМОПОНИМАНИЕ

Соглашение от 27 января 1958 года — первый подобный договор в послевоенной (да и в предвоенной) истории отношений между нашими странами. Его подписание было поистине велемием времени. Уже в те годы все более и более очевидной становилась необходимость глобального сотрудничества (в первую очередь между Советским Союзом и Соединенными Штатами) в решении многих важнейших проблем современности, поставленных особенно остро прежде всего в связи с угрозой ядерной войны. А для их полноценного решения необходима атмосфера взаимопонимания и взаимного доверия, в утверждении которой контакты в области культуры призваны играть особую роль.

Ведь и главное значение соглашения было в том, что оно в немалой степени способствовало преодолению барьера отчужденности и враждебности. Особенно интенсивными советско-американские связи были в первые двадцать лет после подписания исторического документа. За этот период в США гастролировало свыше 80 советских коллективов, среди которых были ведущие оперные и балетные труппы, симфонические оркестры. Америку регулярно посещали деятели советского театра, кино, писатели, композиторы, художники. В это же время в нашей стране побывали 60 крупных американских коллективов. Шел активный обмен выставками. И это лишь некоторые примеры успешного двустороннего сотрудничества.

Оно вступило в зону кризиса в начале 1980 года, когда американская администрация, ссылаясь на различные причины, в одностороннем порядке пошла на разрыв культурных контактов с Советским Союзом. Как известно, незнание рождает недоверие. Крайне неблагоприятной ситуацией в отношениях между двумя странами воспользовалась американская буржуазная пропаганда, приложившая много сил к тому, чтобы вновь исказить образ нашей страны, нашего народа, вдохнуть новую жизнь в древний миф о «советской военной угрозе».

Однако и в тех условиях СССР продолжал широко знакомить советских людей с культурой и искусством США. Например, только с 1979 по 1984 год в СССР было издано 1.784 названия книг американских авторов общим тиражом 203 миллиона экземпляров. На сценах советских театров шли спектакли по пьесам американских драматургов.

Встреча на высшем уровне в Женеве в ноябре 1985 года вселила надежду в сердца миллионов людей на земном шаре на улучшение отношений между двумя государствами, оздоровление международного климата в целом. Подписанное тогда Общее соглашение о контактах, обменах и сотрудничестве в области науки, техники, образования, культуры и в других областях положило начало новому этапу в развитии советско-американских культурных связей. За два года — 1986 и 1987 — была проделана значительная работа по восстановлению механизма культурных обменов между СССР и США.

Новый импульс успешному развитию двустороннего культурного сотрудничества придала вашингтонская встреча в верхах и подписание Договора по РСМД. Разрядка в военной области неизменно способствует высвобождению творческих, духовных сил народов, укреплению между ними атмосферы взаимного доверия. Деятели культуры наших стран особенно остро чувствуют утверждение этой атмосферы сейчас, в нынешнем историческом

Завтра, 27 января, исполняется 30 лет со дня подписания первого Соглашения между СССР и США об обменах в области культуры, техники и образования.

В программе юбилейных торжеств, которые пройдут одновременно в Советском Союзе и в Соединенных Штатах, запланированы встречи государственных деятелей, представителей науки, культуры, общественности двух стран, семинары, посвященные вопросам развития и взаимодействия культур, концерты мастеров искусств.

Накануне отъезда советской делегации в Вашингтон мы побеседовали с ее руководителем, министром культуры СССР В. ЗАХАРОВЫМ, а также с Сьюзен ЭЙЗЕНХАУЭР, известной американской общественной деятельницей, президентом Института мировых проблем им. Д. Эйзенхауэра, принимавшей деятельное участие в организации знаменательного юбилея.

контексте, когда новое политическое мышление все смелее вытесняет старые, отжившие свой век стереотипы. Этот благотворный процесс органично связан с интенсивными поисками новых путей сотрудничества. Вот лишь один из примеров — Фестиваль советской музыки, который в марте откроется в Бостоне.

Кроме того, уже ныне будут продолжены обмены крупными исполнительскими коллективами. Так, на гастроли в США отправятся Московский театр балета СССР, Государственный симфонический оркестр СССР, Ленинградский Малый драматический театр, который примет участие в I Международном фестивале искусств в Нью-Йорке, вильнюсский Театр молодежи Литовской ССР, Ансамбль танца Украинской ССР им. Вирского, другие коллективы и солисты. Ведутся переговоры о выступлениях в СССР балетной труппы «Гарлем-балет», Нью-Йоркского филармонического оркестра, других коллективов.

Есть ли какие-либо трудности в развитии культурных обменов между СССР и США? Есть, конечно, как и во всяком большом деле. Американская сторона, в частности, не раз обращала наше внимание на якобы существующий «количественный дисбаланс» в обменах. И в самом деле, советских артистов, к примеру, выезжало в США в эти годы больше. Но ведь «баланс» надо рассматривать в целом, в совокупности. И здесь речь идет о кино, об издании книг, о постановках пьес советских и американских авторов. А в этих областях нами делается гораздо больше, чем американцами. Надо сказать и о том, что обмен крупными, престижными коллективами нуждается в значительной финансовой помощи со стороны государства. Мы финансируем гастроли советских артистических коллективов в США и американская сторона — в СССР. Надеемся, что и американская сторона будет поступать подобным же образом.

Необходимо также сказать и о соблюдении «качественного баланса» в культурных связях СССР — США. Мы посылаем в Соединенные Штаты лучшие художественные коллективы. А потому вправе рассचितывать и на знакомство с лучшими образцами американского подлинно высокого искусства.

Существует, увы, и еще одна проблема — безопасность советских артистов в США. Провокации, которые, увы, имели место во время выступлений в Америке ансамбля под руководством И. Моисеева, симфонического оркестра под управлением Е. Светланова, балетной труппы Большого театра едва ли способствуют успешному развитию культурного сотрудничества.

Но все эти трудности преодолимы, если есть искреннее стремление к их преодолению.

Нашей делегации предстоит принять участие в юбилейных торжествах в Вашингтоне, посвященных 30-летию подписания первого соглашения о культурных обменах. Миссия сколь приятная, столь и ответственная. Встреча наша будет проходить вскоре после визита М. С. Горбачева в Вашингтон, в дни, когда американский сенат приступит к рассмотрению вопроса о ратификации Договора по РСД — РМД. Так что мы чувствуем себя сопричастными делу большой исторической важности, делу, в успешное завершение которого постараемся внести свою посильную лепту. Ведь мы едем не только подводить итоги, а и говорить о будущем нашем сотрудничестве.

Беседу вел
Р. ЧЕРНЫЙ.

Сьюзен Эйзенхауэр, президент Института мировых проблем им. Д. Эйзенхауэра

О БУДУЩЕМ
НАШЕЙ
ПЛАНЕТЫ

Т. Г. Соглашение было подписано в пору, когда в Белом доме находился ваш дедушка — президент Эйзенхауэр. Что означал этот акт в те годы и как вам видится его роль сегодня?

С. Э. Значение этого соглашения как для тех дней, так и для нашего времени трудно переоценить. Это, я считаю, было поворотным пунктом в истории наших отношений в том смысле, что на государственном уровне была признана взаимопольза всего комплекса обменов между двумя странами.

Т. Г. Но ведь культурные обмены происходили и до него.

С. Э. Верно. Но они слишком часто зависели от случая. Теперь же обмены были признаны официальной частью межгосударственных отношений. Они были узаконены и стали обязательными. Есть здесь еще одна сторона — соглашение, его дух так или иначе признавал непродуктивность политики «холодной войны».

Новые, весьма перспективные возможности появились благодаря Женевской встрече в верхах, и мне кажется, что развитие событий на этом отрезке времени будет более интенсивным и потому, что все мы извлекли свои уроки из допущенных в прошлом ошибок, и потому, что мы все же лучше узнали друг друга, и, наконец, потому, что появились новые формы для таких обменов. Здесь в первую очередь нужно подчеркнуть возможности таких каналов, как телевидение, космическая связь, проникновение высокой техники в нашу повседневную жизнь. Благодаря ей в Америке школьники и студенты могут смотреть советское телевидение, простые люди беседуют друг с другом на телестоях, известные ученые имеют возможность, не покидая своего города, да что города, своей квартиры, читать лекции студентам в другой стране и отвечать на их вопросы. Но при всем гипнозе техники

ничто не может заменить прямые человеческие контакты, обмены туристами, студентами, учеными, людьми искусства. Сегодня в Америке большой интерес к процессам, происходящим в вашей стране, и обе стороны только бы выиграли, если бы большее число людей могло знать больше друг о друге. Культурный, научный обмены важны сами по себе, но они стали сегодня и политическим императивом. У наших стран есть много общего и в нашем прошлом, и в настоящем, мы обладаем огромным интеллектуальным потенциалом при всех наших различиях, но, что самое главное, у наших народов есть глубокое уважение к достижениям другой стороны во всех областях знаний и искреннее желание делиться ими. Это очень важно.

Т. Г. Вы были участницей недавней встречи в Москве Генерального секретаря ЦК КПСС М. С. Горбачева с руководством «Международного фонда за выживание и развитие человечества», поделитесь вашими впечатлениями.

С. Э. Да, я имела честь присутствовать на встрече с М. С. Горбачевым, уделившим нам почти три часа своего загруженного времени, чтобы разделить с нами свое беспокойство о будущем нашей планеты. Этот фонд по мере того, как он будет оформляться и реализовывать свои чрезвычайные и реально назревшие программы, видится мне как своего рода модель международного сотрудничества, направленного на кооперативное разрешение глобальных проблем, как свидетельство о наступающем прозрении человечества, осознавшего необходимость поднятия выше просто национальных проблем, вернуться к проблемам, которые сегодня угрожают не одному или двум государствам, а цивилизации.

Беседу вел
Т. ГОЛЕНКОЛЬСКИЙ.